

GESTRA Steam Systems

UNA 23

UNA 25

UNA 26

UNA 27



Manuale di installazione 818642-01

Scaricatori di condensa

UNA 23, UNA 25, UNA 26, UNA 26h Acciaio Inox, UNA 27h

Indice

Pagina

Note importanti

Corretto impiego	4
Note di sicurezza	4
Pericolo	4
Attenzione!	4
PED (Pressure Equipment Directive)	4
ATEX (ATmosphère EXplosive)	4

Note

Composizione fornitura	5
Descrizione	5
Funzionamento	6
Costruzione	6

Dati tecnici

UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 27h	7
Limiti Pressione / Temperatura	7
Resistenza alla corrosione	7
Precisazioni	7
Targhetta di identificazione / marcature	8

Esploso

Parti componenti per UNA 23h, UNA 25h, UNA 26h	9
Parti componenti per UNA 23v, UNA 25v, UNA 26v, UNA 23h/v (indicatore visivo)	10
Parti componenti per UNA 23h max, UNA 25h max, UNA 26h max	11
Parti componenti per UNA 23v max, UNA 25v max, UNA 26v max	12
Parti componenti per UNA 27h	13
Legenda componenti	14

Installazione

UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 27h	15
Esecuzione flangiata	15
Esecuzione filettata	15
Esecuzione con tasca a saldare	15
Esecuzione a saldare di testa	16
Attenzione	16
Trattamento delle saldature	16
Valvola di sfiato manuale	16
Attrezzi	16
Leva sollevamento galleggiante (opzione)	16

Messa in funzione

UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 27h	17
--	----

Funzionamento

Valvola di sfiato manuale	17
Leva sollevamento galleggiante	17

Manutenzione

Controllo dello scaricatore	18
Pulizia / Sostituzione gruppo di regolatore.....	18
Sostituzione gruppo di spurgo aria (gruppo di regolatore DUPLEX-MAX).....	19
Attrezzi	19
Pulizia / Sostituzione spia visiva.....	20
Attenzione!	20
Coppie di serraggio.....	21

Parti di ricambio

Elenco parti di ricambio per: UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v	22, 23
Elenco parti di ricambio per: UNA 26h Acciaio Inox.....	24, 25
Elenco parti di ricambio per: UNA 27h.....	26

Smontaggio

Pericolo	27
Eliminazione	27

Allegati

Dichiarazione di conformità	27
-----------------------------------	----

Note importanti

Corretto impiego

UNA 23, UNA 25

Usare questi scaricatori solo per scaricare condense provenienti da linee vapore entro i valori Pressione / Temperatura prescritti, verificare inoltre le compatibilità alla corrosione ed agli agenti chimici degli scaricatori nelle singole applicazioni.

UNA 26, UNA 26h Edeltstahl, UNA 27h

Usare questi scaricatori solo per scaricare condense, liquidi e condense di gas di tubazioni. Usare gli scaricatori solo entro i valori Pressione/Temperatura prescritti, verificare inoltre le compatibilità alla corrosione ed agli agenti chimici degli scaricatori nelle singole applicazioni.

Note di sicurezza

L'installazione e la messa in servizio deve essere eseguita solo da personale qualificato. Manutenzione, retrofitting e controlli di routine devono essere eseguite da personale adeguatamente istruito e con riconosciuto livello di competenze.



Pericolo

Durante l'esercizio lo scaricatore è sotto pressione. Allentando flange, tappi di chiusura oppure il regolatore, vapore, acqua calda, fluidi corrosivi o gas tossici usciranno violentemente con probabili notevoli danni fisici all'operatore oppure gravi danni da intossicazione.

E' perciò essenziale che queste operazioni siano eseguite con linea depressurizzata, isolare lo scaricatore sia a monte che a valle.

Lo scaricatore è molto caldo durante l'esercizio, fare molta attenzione alle eventuali ustioni a mani e braccia.

Installazioni e manutenzioni devono essere sempre eseguite con impianto freddo.

Parti interne con spigoli vivi possono causare lesioni alle mani, per questo motivo raccomandiamo vivamente di usare robusti guanti da lavoro durante montaggi o manutenzioni.



Attenzione!

La targhetta indica i dati tecnici dello scaricatore.

Non montare scaricatori privi di targhetta dati.

PED (Pressure Equipment Directive)

Gli scaricatori soddisfano le richieste PED 97/23/EC.

UNA 23 per applicazioni con fluidi di gruppo 1;

UNA 25, UNA 26, UNA 26h Acciaio Inox e UNA 27h per applicazioni con fluidi di gruppo 1 e 2.

Gli scaricatori sono provvisti di marchio CE (tranne gli apparecchi descritti nella sezione 3.3).

ATEX (ATmosphère EXplosible)

Gli scaricatori non hanno una fonte propria di innesco e di conseguenza non sono soggetti alla direttiva ATEX Directive 94/9/EC. Le apparecchiature possono essere impiegate in aree potenzialmente esplosive 0, 1, 2, 20, 21, 22 (1999/92/EC). Gli scaricatori non sono provvisti di marchio Ex.

Note

Composizione fornitura

UNA 2.. con gruppo di regolatore SIMPLEX / SIMPLEX-MAX

- 1 Scaricatore UNA 2..
- 1 Valvola di sfiato con guarnizione (fornita ma non montata)
- 1 Leva di sollevamento galleggiante (optional extra) per spurgo manuale
- 1 Manuale di installazione

UNA 2.. con gruppo di regolatore DUPLEX / DUPLEX-MAX

- 1 Scaricatore UNA 2..
- 1 Valvola di sfiato con guarnizione (fornita ma non montata)
- 1 Leva di sollevamento galleggiante (optional extra) per spurgo manuale
- 1 Manuale di installazione

Descrizione

UNA 2.. è uno scaricatore di condensa con meccanismo di chiusura a sfera rotolante (gruppo di regolatore SIMPLEX/DUPLEX) o con meccanismo di chiusura con soffiato (gruppo di regolatore SIMPLEX-MAX / DUPLEX-MAX). Gli scaricatori lavorano indipendentemente dalla contropressione, assicurando così un uso universale.

Lo scaricatore UNA 2.. è composto da un corpo con coperchio imbullonato e da una gruppo di regolatore. Le parti componenti possono essere sostituite, previa rimozione del coperchio, senza la necessità di togliere il corpo dello scaricatore dalla linea (manutenzione facilitata).

Sono disponibili differenti gruppi di regolatore.

Il regolatore **SIMPLEX** è una unità di controllo a galleggiante dipendente dal livello particolarmente adatto per condense fredde e vapore surriscaldato. Il regolatore **DUPLEX** è una unità di controllo a galleggiante dipendente dal livello con deareazione automatica per vapore saturo.

Il regolatore **SIMPLEX-MAX** è una unità di controllo a galleggiante dipendente dal livello particolarmente adatto per grandi quantità di condense fredde e vapore surriscaldato. Il regolatore **DUPLEX-MAX** è una unità di controllo a galleggiante dipendente dal livello con deareazione automatica per grandi quantità di vapore saturo.

UNA 2...h per installazione su linee orizzontali

UNA 2...v per installazione su linee verticali

Lo scaricatore UNA 23 h/v è fornibile in opzione con indicatore di livello visivo integrato nel coperchio.

Note - continua -

Funzionamento

La condensa entrando nello scaricatore fa salire il galleggiante e di conseguenza l'otturatore sferico libera il foro di uscita. Il diametro dell'orifizio (CSA), completamente libero, determina la portata massima di scarico. La massima pressione differenziale ammessa è determinata dalla sezione di passaggio dell'orifizio (CSA) e dalla densità del fluido da scaricare, ed è limitata inoltre dalle caratteristiche pressione / temperatura del corpo. Sono disponibili differenti orifizi (sostituibili anche in secondo tempo).

Gli scaricatori equipaggiati con gruppo di regolatore DUPLEX, DUPLEX-MAX permettono l'evacuazione degli incondensabili durante gli avviamenti come pure durante il normale esercizio.

Costruzione

UNA 23h, UNA 25h, UNA 26h, UNA 26h acciaio inox:

per installazione su linee orizzontali

UNA 23v, UNA 25v, UNA 26v:

per installazione su linee verticali

UNA 23h, UNA 23v:

con coperchio con indicatore di livello visivo

Dati tecnici

UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 27h

Orifizio (Ø) (Tipo di sede)	Pressione differenziale massima ammissibile ΔPMX ¹⁾ 2)		UNA 23h/v	UNA 25h/v UNA 26h/v UNA 26h acciaio inox	UNA 27h
	[bar]	[psi]			
Ø 2	2	29,0	●	●	
Ø 4	4	58,0	●	●	
Ø 4 MAX	4	58,0	●	●	
Ø 8	8	116,0	●	●	
Ø 8 MAX	8	116,0	●	●	
Ø 13	13	188,5	●	●	
Ø 13 MAX	13	188,5	●	●	
Ø 16	16	232,0			●
Ø 22	22	319,1		●	
Ø 22 MAX	22	319,1		●	
Ø 28	28	406,1			●
Ø 32	32	464,1		●	
Ø 32 MAX	32	464,1		●	
Ø 45	45	652,6			●

1) Verificare la specifica Pressione / Temperatura!

2) Pressione di **ingresso** meno la pressione di **uscita**

Limiti Pressione / Temperatura

UNA 2.. senza indicatore visivo

Per i limiti Pressione/Temperatura verificare i dati sul corpo o sulla targhetta dati: Classe di pressione, PN, tipo di materiale, temperatura massima, pressione massima, pressione differenziale massima.

UNA 23h/v: temperatura massima ammissibile: 300 °C

UNA 25h/v: temperatura massima ammissibile: 350 °C

UNA 26h acciaio inox: temperatura massima ammissibile: 300 °C

UNA 26h/v: temperatura massima ammissibile: 400 °C

UNA 23h/v con indicatore visivo: temperatura massima ammissibile: 240 °C

Limite di temperatura ridotto per scaricatori con indicatore visivo.

Se il pH è maggiore di 9 e la temperatura supera i 200 °C il cristallo dell'indicatore avrà una durata inferiore.

Resistenza alla corrosione

Se il prodotto è usato per lo scopo previsto, la sicurezza del suo funzionamento non è compromessa da eventuali corrosioni.

Precisazioni

Lo scaricatore non deve essere sottoposto a pressione pulsanti. I sovrappessori contro la corrosione e additivi anticorrosione sono dimensionati secondo il più recente stato dell'arte.

Targhetta di identificazione / marcature

Per i limiti Pressione/Temperatura ed il tipo di orificio vedere le indicazioni riportate sul corpo o sulla targhetta.

In accordo alla normativa EN 19 la targhetta dati deve specificare:

- Nominativo costruttore
- Tipo
- PN oppure Classe
- Codice numerico materiale
- Temperatura massima
- Data di produzione stampigliata sulla targhetta p.e. $\frac{4}{08}$ (costruito nel quarto trimestre del 2008).



Fig. 1

Esploso

Parti componenti per UNA 23h, UNA 25h, UNA 26h

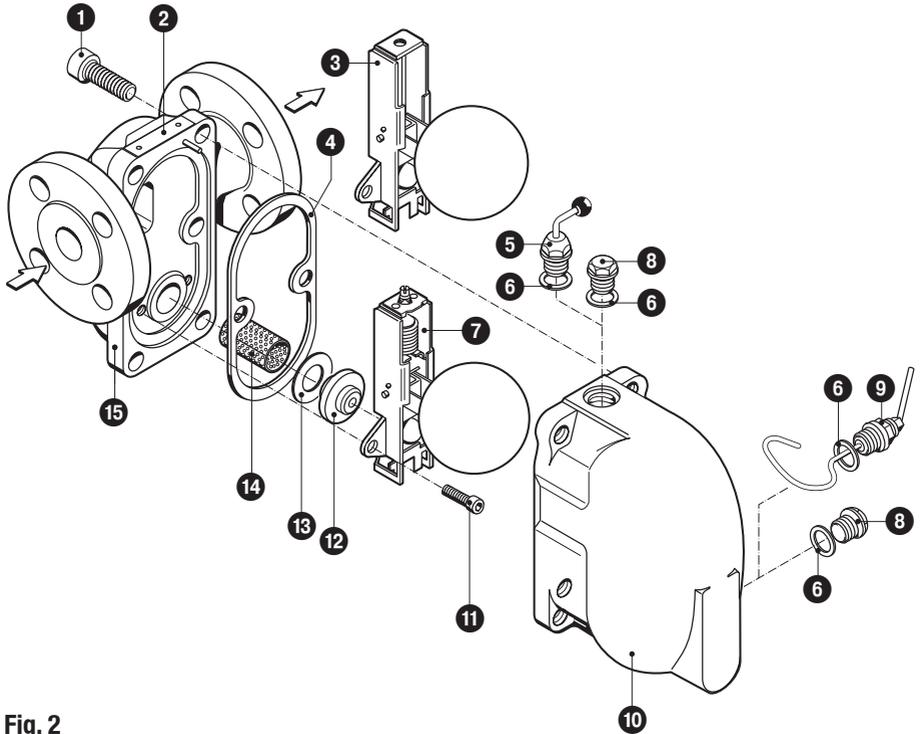
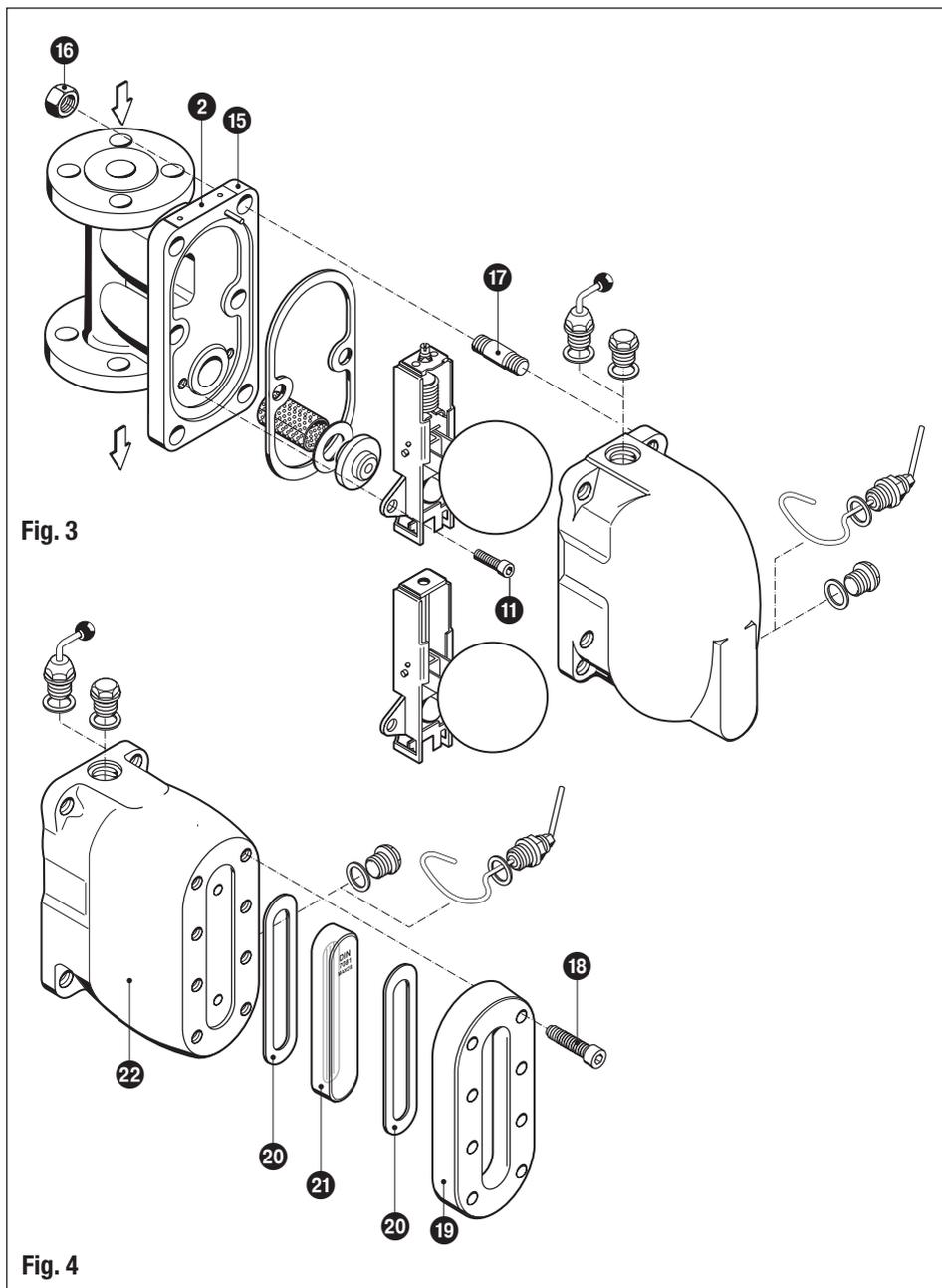


Fig. 2

Parti componenti per UNA 23v, UNA 25v, UNA 26v, UNA 23h/v (indicatore visivo)



Parti componenti per UNA 23h max, UNA 25h max, UNA 26h max

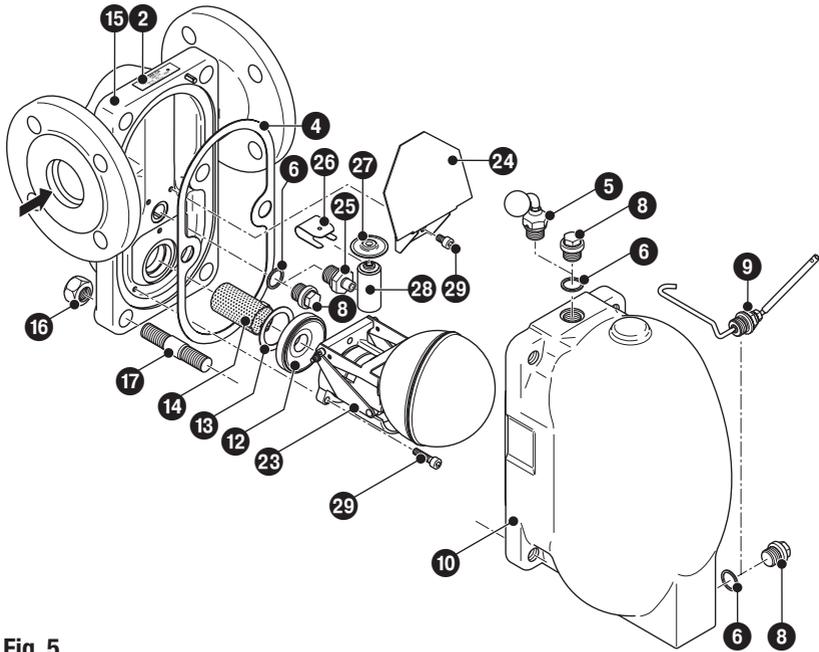


Fig. 5

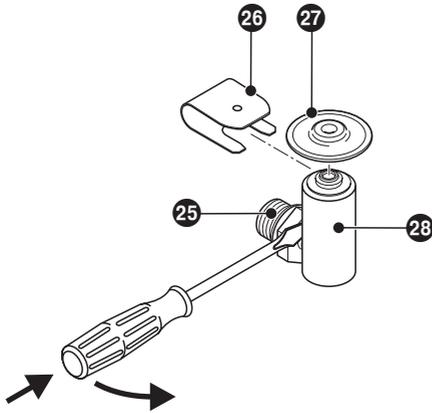


Fig. 6

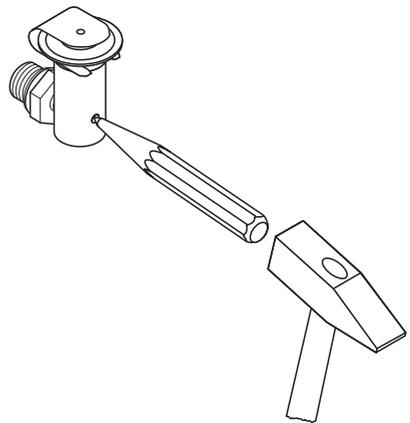


Fig. 7

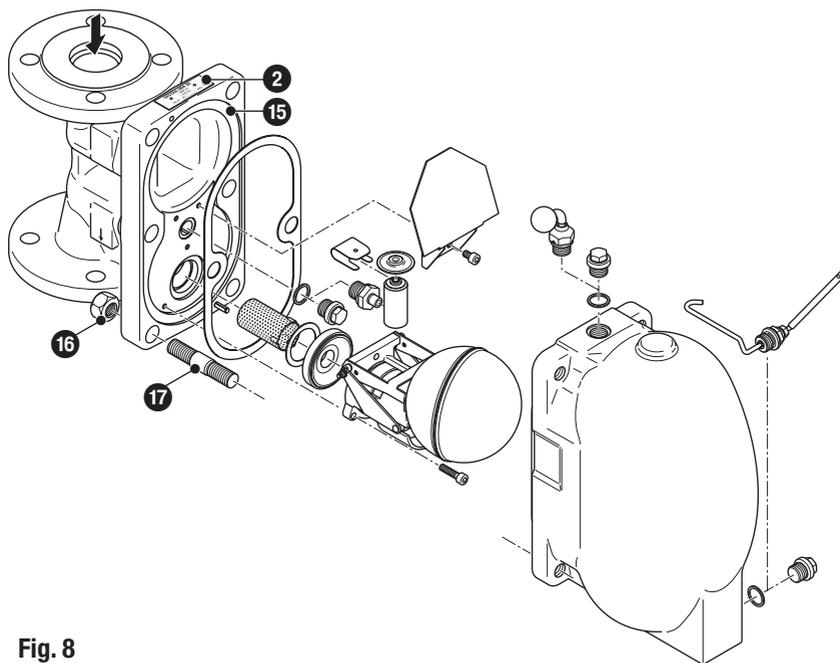


Fig. 8

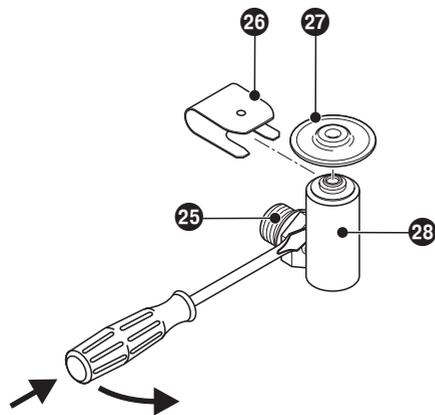


Fig. 6

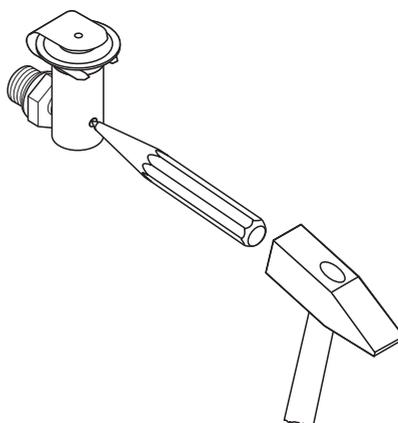


Fig. 7

Parti componenti per UNA 27h

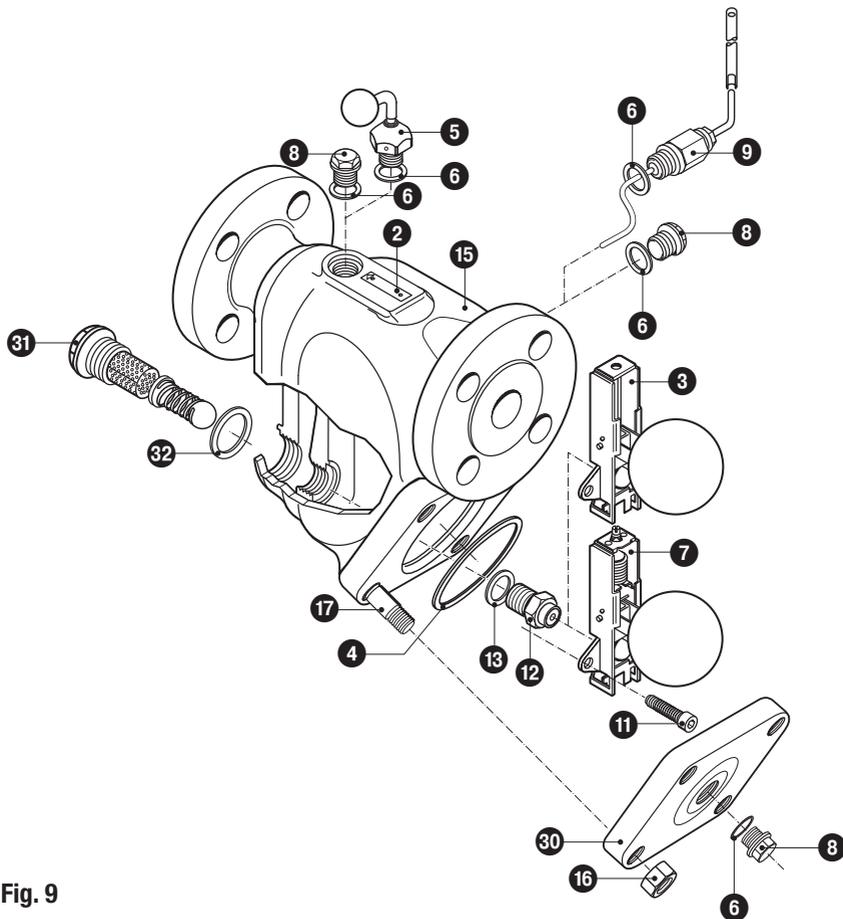


Fig. 9

Legenda componenti

- 1 Vite brugola
- 2 Targhetta dati
- 3 Gruppo di regolatore SIMPLEX
- 4 Guarnizione del corpo (grafite/CrNi)
- 5 Valvola manuale di sfiato
- 6 Guarnizione
- 7 Gruppo di regolatore DUPLEX
- 8 Tappo
- 9 Leva sollevamento galleggiante con estensione
- 10 Coperchio
- 11 Vite brugola
- 12 Orifizio
- 13 Guarnizione sede per gruppo di regolatore
- 14 Diffusore
- 15 Corpo
- 16 Dado
- 17 Prigioniero
- 18 Vite brugola
- 19 Flangia indicatore visivo
- 20 Guarnizione (grafite/CrNi)
- 21 Cristallo (indicatore di livello)
- 22 Coperchio per indicatore di livello
- 23 Gruppo die regolatore SIMPLEX-MAX / DUPLEX-MAX
- 24 Deflettore
- 25 Raccordo
- 26 Forcella
- 27 Membrana di regolazione 5N2 (deareazione)
- 28 Supporto
- 29 Vite brugola
- 30 Coperchio
- 31 Valvola di non ritorno
- 32 Guarnizione

Installazione

UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 27h

Gli scaricatori, in base alla costruzione del corpo, possono essere installati su tubazioni orizzontali o verticali con flusso dall'alto verso il basso.

Esecuzione flangiata

1. Verificare la corretta posizione di montaggio. La targhetta ② deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di 130 mm (DN 15-25) e di 200 mm (DN 40, 50) per la rimozione del coperchio ⑩, ②② o ③①.
4. Togliere le protezioni in plastica (servono **solo** per il trasporto).
5. Pulire le superfici di tenuta delle flange.
6. Installare lo scaricatore.

Esecuzione filettata

1. Verificare la corretta posizione di montaggio. La targhetta ② deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di 130 mm (DN 15-25) e di 200 mm (DN 40, 50) per la rimozione del coperchio ⑩, ②② o ③①.
4. Togliere le protezioni in plastica (servono **solo** per il trasporto).
5. Pulire le filettature.
6. Installare lo scaricatore.

Esecuzione con tasca a saldare

1. Verificare la corretta posizione di montaggio. La targhetta ② deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di 130 mm (DN 15-25) e di 200 mm (DN 40, 50) per la rimozione del coperchio ⑩, ②② o ③①.
4. Togliere le protezioni in plastica (servono **solo** per il trasporto).
5. Pulire le tasche.
6. Saldare ad arco solo manualmente (processo di saldatura 111 e 141 secondo ISO 4063)

Esecuzione a saldare di testa

1. Verificare la corretta posizione di montaggio. La targhetta ❷ deve essere sempre in alto.
2. Verificare la direzione del flusso. La freccia che indica la direzione è riportata sul corpo.
3. Considerare lo spazio necessario per l'apertura. Quando lo scaricatore è installato è necessario uno spazio di 130 mm (DN 15-25) e di 200 mm (DN 40, 50) per la rimozione del coperchio ❶, ❷ o ❸.
4. Togliere le protezioni in plastica (servono **solo** per il trasporto).
5. Pulire le estremità da saldare.
6. Saldare ad arco solo manualmente (processo di saldatura 111 e 141 secondo ISO 4063) oppure saldare con processo 3 secondo ISO 4063.



Attenzione

- La saldatura di scaricatori di condensa su linee in pressione può essere eseguita solo da personale patentato secondo EN 287-1. La responsabilità ricade sul proprietario dell'impianto.

Trattamento delle saldature

Un trattamento termico delle saldature è richiesto solo per determinati materiali p.e. 1.7335 (13CrMo4-5) / A182-F12 (materiali non standard).

Valvola di sfiato manuale

1. Togliere il tappo ❸.
2. Inserire la guarnizione ❹, montare la valvola ❺.
Coppia di serraggio come da tabella « **Coppie di serraggio** ».
3. Chiudere la valvola di sfiato.

Attrezzi

- Chiave fissa da 22 mm secondo DIN 3113, forma B.
- Chiave dinamometrica 20-120 Nm DIN ISO 6789.

Leva sollevamento galleggiante (opzione)

1. Leggere la nota « **Pericolo** » riportata a pag. 4.
2. Togliere il tappo ❸.
3. Inserire la leva ❹ con la guarnizione ❹. Inserire la maniglia sulla leva e tenere in posizione verticale. Coppia di serraggio come da tabella « **Coppie di serraggio** ».

Messa in funzione

UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 27h

Verificare che i bulloni delle flange, la valvola di sfiato e la leva di sollevamento siano ben serrati per una perfetta tenuta.

Se lo scaricatore è installato in impianto nuovo non sottoposto a flussaggio sarà necessario un controllo e relativa pulizia.

Funzionamento

Valvola di sfiato manuale

1. Leggere la nota « **Pericolo** » a pag. 4.
2. Aprire lentamente, se necessario, la valvola di sfiato.
3. Chiudere bene la valvola dopo l'operazione di sfiato.

Leva sollevamento galleggiante

1. Leggere la nota « **Pericolo** » a pag. 4.
2. Inserire la manopola sulla leva ⑨.
3. Ruotare la leva ⑨ nella direzione indicata sul coperchio ⑩ / ⑳ o sul corpo (UNA 27h).
4. Ruotare la leva ⑨ nella direzione opposta per portare in chiusura lo scaricatore, togliere infine la manopola.

Manutenzione

Gli scaricatori di condensa GESTRA tipo UNA non richiedono manutenzioni speciali. Tuttavia in caso di utilizzo in nuovi impianti non sottoposti a flussaggio sarà necessario un controllo e pulizia dello scaricatore.

Controllo dello scaricatore

Le eventuali perdite di vapore durante l'esercizio possono essere rilevate tramite lo strumento ad ultrasuoni Gestra « Vapophone® » o « TRAPtest® ».

In caso di perdite pulire lo scaricatore e/o sostituire il gruppo di regolatore oppure l'orifizio.

Pulizia / Sostituzione gruppo di regolatore

1. Leggere la nota « **Pericolo** » a pag. 4.
2. Allentare le viti ① o i dadi ⑩. Togliere il coperchio ⑩, ②② o ③③ dal corpo ⑮.
3. Allentare le viti ⑪ / ②⑨, togliere il gruppo di regolatore ③, ⑦ o ②③ e l'orifizio ⑫.
4. Sostituire il gruppo di regolatore ③, ⑦ o ②③ e l'orifizio ⑫ in caso di evidenti segni di usura o danneggiamento.
5. Pulire il corpo, gli interni e tutte le superfici delle guarnizioni.
6. Applicare un grasso resistente alla temperatura sulle superfici di tenuta e sui filetti delle viti di fissaggio e coperchio ⑩ / ②② (usare p.e. grasso WINIX® 2150).
7. Inserire l'orifizio ⑫ e una nuova guarnizione ⑬, montare il gruppo di regolatore ③, ⑦ o ②③ e serrare le viti ⑪ / ②⑨ uniformemente ed in diagonale con coppia come riportato nella tabella « **Coppie di serraggio** ».
8. Posizionare una nuova guarnizione ④.
9. Inserire il coperchio. Serrare le viti ① o i dadi ⑩ uniformemente ed in diagonale con coppia come riportato nella tabella « **Coppie di serraggio** ».

Sostituzione gruppo di spurgo aria (gruppo di regolatore DUPLEX-MAX)

1. Leggere la nota « **Pericolo** » a pag. 4.
2. Allentare le viti ① o i dadi ⑫. Togliere il coperchio ⑩, ⑫ o ③⑦ dal corpo ⑮.
3. Togliere la forcella ⑳ dal supporto ㉑ ed estrarre la membrana ㉒.
4. Utilizzare un cacciavite per estrarre il supporto ㉑ dal raccordo ㉒, **Fig.6**
5. Svitare il raccordo ㉒.
6. Pulire il corpo, gli interni e tutte le superfici di tenuta.
7. Applicare un grasso resistente alla temperatura sulla filettatura del raccordo ㉒ e superfici di tenuta del coperchio ⑩ / ⑫ (usare p.e. grasso WINIX® 2150). Non applicare grasso sul cono del raccordo ㉒.
8. Montare il raccordo ㉒ con una nuova guarnizione ④ sul corpo ⑮. Serrare con coppia come da tabella « **Coppie di serraggio** ».
9. Inserire il supporto ㉑ sul raccordo ㉒, allinearne in verticale e fissarlo con due robusti colpi di martello, **Fig. 7**
10. Applicare la nuova membrana ㉒ ed inserire la forcella ⑳ sopra la membrana.
11. Posizionare una nuova guarnizione del corpo ④.
12. Inserire il coperchio. Serrare le viti ① o i dadi ⑫ uniformemente ed in diagonale con coppia come riportato nella tabella « **Coppie di serraggio** ».

Attrezzi

- Chiavi fisse da 17, 19, 22, 24 mm; DIN 3113, forma B.
- Chiavi dinamometriche 10-60Nm, 60-120 Nm, 120-300 Nm; DIN ISO 6789.
- Chiave a brugola 5 mm, 6 mm, 10 mm, DIN 911L
- Cacciavite 5,5/125, DIN 5265
- Punzone 120/10, DIN 7250
- Martello 500 gr, DIN 1041

Pulizia / Sostituzione spia visiva

1. Leggere la nota « **Pericolo** » a pag. 4.
2. Allentare le viti 18. Togliere la flangia 19 dal corpo 22.
3. Togliere e pulire il cristallo 21.
4. Sostituire il cristallo 21 e la guarnizione 20 in caso di usura o danneggiamento.
5. Pulire tutte le superfici di contatto delle guarnizioni.
6. Applicare un grasso resistente alla temperatura sulle superfici di tenuta e sui filetti delle viti di fissaggio (usare p.e. grasso WINIX® 2150).
7. Inserire la nuova guarnizione 20 ed il cristallo 21. Posizionare la flangia 19 inserire le viti 18 e serrare uniformemente con coppia come riportato nella tabella « **Coppie di serraggio** ».



Attenzione!

Non modificare la taratura del soffierto (elemento termostatico) eseguita in fabbrica. In caso di manomissione accidentale ripristinare i valori regolati in fabbrica.

Con galleggiante in posizione bassa la dimensione X (lunghezza del soffierto) deve essere come da tabella sottostante:

Tipo	Dimensione	Meccanismo di chiusura a sfera (regolatore DUPLEX)	Lunghezza X
UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 26h acciaio Inox	DN 15 - 25	Gruppo reg. sino a 13 bar (soffierto soffice)	34,5 mm
	DN 15 - 25	Gruppo reg. sino a 32 bar (soffierto duro)	32,0 mm
	DN 40, 50	Gruppo reg. 2 sino a 32 bar	46,5 mm
UNA 27h	DN 15 - 25	Gruppo reg. 16 sino a 45 bar	32,0 mm
	DN 40, 50	Gruppo reg. 16 sino a 45 bar	46,5 mm

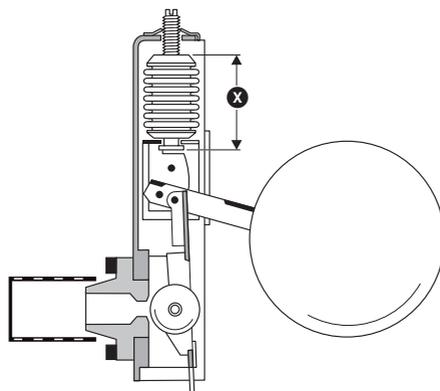


Fig. 10

Coppie di serraggio

Descrizione	Coppia [Nm]							
	UNA 23h/v		UNA 25h/v UNA 26h/v		UNA 26h acciaio Inox		UNA 27h	
	DN 15-25	DN 40, 50	DN 15-25	DN 40, 50	DN 15-25	DN 40, 50	DN 25	DN 40, 50
Vite brugola 1	40 ¹⁾		60 ¹⁾		60			
Valvola di sfianto 5	75	75	75	75	140	140	140	140
Tappo 8	75	75	75	75	140	140	140	140
Leva di sollevamento galleggiante 9	75	75	75	75	140	140	170	170
Vite brugola 11	5	10	5	10	5	10	5	10
Sede (orifizio) 12							180	240
Dado 16	40 ²⁾	75	60 ²⁾	115		180	115	115
Vite brugola 18	15	15						
Raccordo 25		75		75		75		75
Vite brugola 29		7		7		7		7

¹⁾ UNA..h per installazione su tubazioni orizzontali

²⁾ UNA..v per installazione su tubazioni verticali

Parti di ricambio

Elenco parti di ricambio per: UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v

Particolare	Descrizione	Numero codice		
		DN 15 – 25	DN 40 + 50	
4	Guarnizione corpo ¹⁾ (grafite/CrNi)	560 491	560 492	
6	Guarnizione ¹⁾	560 486	560 486	
20	Guarnizione del cristallo ²⁾ (grafite/CrNi)	560 487	560 488	
20 21	Cristallo (indicatore di livello) con guarnizione	560 481	560 480	
13	Guarnizione sede ¹⁾ (grafite/CrNi)	560 489	560 490	
	Guarnizione sede ²⁾ (grafite/CrNi) gruppo di regolatore MAX		560 547	
4 7 11 12 13	Gruppo di regolatore DUPLEX, completo	0 2	560 073	560 088
		0 4	560 074	560 089
		0 4 MAX		560 575
		0 8	560 075	560 090
		0 8 MAX		560 576
		0 13	560 076	560 091
		0 13 MAX		560 577
		0 22	560 077	560 092
		0 22 MAX		560 578
		0 32	560 078	560 093
	0 32 MAX		560 579	
4 6 12 13 23 25 26 27 28 29	Gruppo di regolatore DUPLEX-MAX, completo	0 2	560 067	560 082
		0 4	560 068	560 083
		0 4 MAX		560 580
		0 8	560 069	560 084
		0 8 MAX		560 581
		0 13	560 070	560 085
		0 13 MAX		560 582
		0 22	560 071	560 086
		0 22 MAX		560 583
		0 32	560 072	560 087
	0 32 MAX		560 584	
3 4 11 12 13	Gruppo di regolatore SIMPLEX, completo	0 2	560 067	560 082
		0 4	560 068	560 083
		0 4 MAX		560 580
		0 8	560 069	560 084
		0 8 MAX		560 581
		0 13	560 070	560 085
		0 13 MAX		560 582
		0 22	560 071	560 086
		0 22 MAX		560 583
		0 32	560 072	560 087
	0 32 MAX		560 584	
4 12 13 23 29	Gruppo di regolatore SIMPLEX-MAX, completo	0 2	560 067	560 082
		0 4	560 068	560 083
		0 4 MAX		560 580
		0 8	560 069	560 084
		0 8 MAX		560 581
		0 13	560 070	560 085
		0 13 MAX		560 582
		0 22	560 071	560 086
		0 22 MAX		560 583
		0 32	560 072	560 087
	0 32 MAX		560 584	

¹⁾ Quantità minima per ordine: 20 pezzi.

²⁾ Quantità minima per ordine: 10 pezzi. Per quantità inferiori contattare l'agente locale.

Parti di ricambio - continua -

Elenco parti di ricambio per: UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v - continua -

Particolare	Descrizione	Numero codice		
		DN 15 – 25	DN 40 + 50	
<p>3 4 11 13</p>	Gruppo di regolatore SIMPLEX, completo senza orifizio	560 079	560 094	
<p>4 7 11 13</p>	Gruppo di regolatore DUPLEX sino a 13 bar, completo, senza orifizio	560 080	560 095	
<p>4 7 11 13</p>	Gruppo di regolatore DUPLEX oltre 13 bar, completo, senza orifizio	560 081	560 096	
<p>11 12 13</p>	Orifizio, completo senza gruppo di regolatore 0 = Orifizio	0 2	560 040	560 046
		0 4	560 041	560 047
		0 4 MAX		560 570
		0 8	560 042	560 048
		0 8 MAX		560 571
		0 13	560 043	560 049
		0 13 MAX		560 572
		0 22	560 044	560 050
		0 22 MAX		560 573
		0 32	560 045	560 051
	0 32 MAX		560 574	
<p>5 6</p>	Valvola di sfiato con guarnizione	560 058		
<p>6 25 26 27 28</p>	Gruppo di spurgo aria, completo per gruppo di regolatore DUPLEX-MAX		560 548	

Elenco parti di ricambio per: UNA 26h Acciaio Inox

Particolare	Descrizione	Numero codice		
		DN 15 – 25	DN 40 + 50	
4	Guarnizione corpo ¹⁾ (grafite/CrNi)	560 491	560 492	
5	Guarnizione ²⁾	560 514	560 514	
13	Guarnizione sede ¹⁾ (grafite/CrNi)	560 489	560 490	
	Guarnizione sede ²⁾ (grafite/CrNi) gruppo di regolatore MAX		560 547	
4 7 11 12 13 4 6 12 13 23 25 26 27 28 29	Gruppo di regolatore DUPLEX, completo	0 2	560 394	560 388
		0 4	560 395	560 389
		0 4 MAX		560 575
		0 8	560 396	560 390
	Gruppo di regolatore DUPLEX-MAX, completo	0 8 MAX		560 576
		0 13	560 397	560 391
		0 13 MAX		560 577
		0 22	560 398	560 392
		0 22 MAX		560 578
		0 32	560 399	560 393
0 = Orifizio	0 32 MAX		560 579	
3 4 11 12 13 4 12 13 23 29	Gruppo di regolatore SIMPLEX, completo	0 2	560 097	560 104
		0 4	560 098	560 105
		0 4 MAX		560 580
		0 8	560 099	560 106
	Gruppo di regolatore SIMPLEX-MAX, completo	0 8 MAX		560 581
		0 13	560 100	560 107
		0 13 MAX		560 582
		0 22	560 101	560 108
		0 22 MAX		560 583
		0 32	560 102	560 109
0 = Orifizio	0 32 MAX		560 584	

1) Quantità minima per ordine: 20 pezzi.

2) Quantità minima per ordine: 10 pezzi. Per quantità inferiori contattare l'agente locale.

Parti di ricambio - continua -

Elenco parti di ricambio per: UNA 26h Acciaio Inox - continua -

Particolare	Descrizione	Numero codice	Numero codice	
		DN 15 – 25	DN 40 + 50	
3 4 11 13	Gruppo di regolatore SIMPLEX, completo senza orifizio	560 103	560 110	
4 7 11 13	Gruppo di regolatore DUPLEX sino a 13 bar, completo, senza orifizio	560 401	560 403	
4 7 11 13	Gruppo di regolatore DUPLEX oltre 13 bar, completo, senza orifizio	560 400	560 402	
11 12 13	Orifizio, completo senza gruppo di regolatore	0 2	560 111	560 117
		0 4	560 112	560 118
		0 4 MAX		560 570
		0 8	560 113	560 119
		0 8 MAX		560 571
		0 13	560 114	560 120
		0 13 MAX		560 572
		0 22	560 115	560 121
		0 22 MAX		560 573
		0 32	560 116	560 122
	0 32 MAX		560 574	
5 6	Valvola di sfiato con guarnizione	560 125		
6 25 26 27 28	Gruppo di spurgo aria, completo per gruppo di regolatore DUPLEX-MAX		560 548	

Elenco parti di ricambio per: UNA 27h

Particolare	Descrizione	Numero codice	Numero codice	
		DN 15 – 25	DN 40 + 50	
4	Guarnizione corpo (grafite/CrNi)	522 247	522 248	
6	Guarnizione 1)	560 514	560 514	
4 7 11 12 13	Gruppo di regolatore DUPLEX, completo 0 = Orifizio	0 16	560 376	560 379
		0 28	560 377	560 380
		0 45	560 378	560 381
3 4 11 12 13	Gruppo di regolatore SIMPLEX, completo 0 = Orifizio	0 16	560 370	560 373
		0 28	560 371	560 374
		0 45	560 372	560 375
3 4 11	Gruppo di regolatore SIMPLEX completo senza orifizio	560 366	560 368	
4 7 11	Gruppo di regolatore DUPLEX completo senza orifizio	560 367	560 369	
11 12 13	Orifizio, completo senza gruppo di regolatore 0 = Orifizio	0 16	560 384	560 387
		0 28	560 383	560 386
		0 45	560 382	560 385
31 32	Valvola di non ritorno, completa	560 406	560 407	
5 6	Valvola di spurgo con guarnizione	560 058		

1) Quantità minima per ordine: 10 pezzi. Per quantità inferiori contattare l'agente locale.

Smontaggio



Pericolo

Rischio di bruciature su tutte le parti del corpo.

Prima di allentare connessioni flangiate o tappi, assicurarsi che le tubazioni collegate siano depressurizzate (0 bar) e che tutto sia a temperatura ambiente (ca. 20 °C).

Eliminazione

Smontare lo scaricatore e separare i materiali da eliminare utilizzando. Per l'eliminazione dei materiali attenersi alle disposizioni di legge vigenti.

Allegati

Dichiarazione di conformità C€

Dichiariamo con la presente che le apparecchiature in pressione **UNA 23h/v, UNA 25h/v, UNA 26h/v, UNA 26h Acciaio Inox e UNA 27h**, sono conformi alle seguenti Direttive Europee:

- EC Pressure Equipment Directive (PED) No. 97/23 del 29 Maggio 1997 –
tranne per le apparecchiature citate nella sezione 3.3.

Procedura di conformità secondo Allegato III: modulo H, verificato dall'Organismo Notificatore 0525.

Questa dichiarazione perde ogni validità se saranno apportate modifiche senza nostra specifica autorizzazione.

Brema, 26. 10. 2007
GESTRA AG

i. v. U. Bledschun

Dipl.-Ing. Uwe Bledschun
Coordinatore Costruzione

i. v. Lars Bohl

Dipl.-Ing. Lars Bohl
Responsabile Qualità



GESTRA

Agenzie in tutto il mondo:

www.gestra.de

España

GESTRA ESPAÑOLA S.A.

Luis Cabrera, 86-88

E-28002 Madrid

Tel. 00 34 91 / 5 15 20 32

Fax 00 34 91 / 4 13 67 47; 5 15 20 36

E-mail: aromero@flowserve.com

Polska

GESTRA POLONIA Spolka z.o.o.

Ul. Schuberta 104

PL - 80-172 Gdansk

Tel. 00 48 58 / 3 06 10 - 02

00 48 58 / 3 06 10 - 10

Fax 00 48 58 / 3 06 33 00

E-mail: gestra@gestra.pl

Great Britain

Flowserve GB Limited

Abex Road

Newbury, Berkshire RG14 5EY

Tel. 00 44 16 35 / 46 99 90

Fax 00 44 16 35 / 3 60 34

E-mail: gestraukinfo@flowserve.com

Portugal

Flowserve Portuguesa, Lda.

Av. Dr. Antunes Guimarães, 1159

Porto 4100-082

Tel. 0 03 51 22 / 6 19 87 70

Fax 0 03 51 22 / 6 10 75 75

E-mail: jtavares@flowserve.com

Italia

Flowserve S.p.A.

Flow Control Division

Via Prealpi, 30

I-20032 Cormano (MI)

Tel. 00 39 02 / 66 32 51

Fax 00 39 02 / 66 32 55 60

E-mail: infoitaly@flowserve.com

USA

Flowserve GESTRA U.S.

2341 Ampere Drive

Louisville, KY 40299

Tel.: 00 15 02 / 267 2205

Fax: 00 15 02 / 266 5397

E-mail: dgoodwin@flowserve.com

GESTRA AG

Postfach 10 54 60, D-28054 Bremen

Münchener Str. 77, D-28215 Bremen

Telefon +49 (0) 421 35 03 - 0

Telefax +49 (0) 421 35 03 - 393

E-Mail gestra.ag@flowserve.com

Internet www.gestra.de

